

### 01. Identificación del producto y la empresa

Nombre del producto: RENALIN® Sterilant frío  
Números de artículo: 78397-521 / 78397-741 / 78397-872  
Aplicación: Líquido desinfectante  
Nombre de la empresa: Minntech BV  
Sourethweg 11  
6422 PC HEERLEN  
Holanda  
Teléfono: +31-45-5471471  
Fax: +31-45-5429695  
Correo electrónico: [info@minntechbv.com](mailto:info@minntechbv.com)  
Página web: [www.minntech.com](http://www.minntech.com)  
Número de emergencia: CHEMTREC +1-703-527-3887

### 02. Composición/información sobre los ingredientes

Componente	EINECS	CAS	Proporción en peso [%]	Símbolo/Frases R
Peróxido de hidrógeno	231-765-0	7722-84-1	20-24	C, R 22-41
Ácido peracético	201-186-8	79-21-0	4-6	Xi, R 34
Ácido acético	200-580-7	64-19-7	8-10	Xi, R 36/38

### 03. Identificación de riesgos

El producto es oxidante y corrosivo, por lo que puede provocar quemaduras. El contacto directo puede provocar daños irreversibles en los tejidos de los ojos y la piel. Irritante para el sistema respiratorio.

### 04. Medidas de primeros auxilios

#### Generales

Si se contamina la ropa, desvístase y lávela antes de volver a usarla.

#### Ojos y piel

Lávese inmediatamente con agua abundante durante 15 minutos como mínimo. En caso de quemadura o irritación, consiga asistencia médica.

#### Ingestión

Beba mucha agua. No provoque el vómito. Busque asistencia médica si es necesario.

#### Inhalación

Vaya a una zona con aire fresco y respire profundamente. Busque asistencia médica si es necesario.

### 05. Medidas anti-incendio

#### Medios de extinción

Rociado con agua / espuma / CO2 / Productos químicos secos

### Medios de extinción que deben evitarse

Chorro de agua directo.

### Riesgos de la exposición a los productos y gases de la combustión

Peligro de desarrollo de productos de pirólisis tóxicos.

### Equipos especiales para bomberos

Proteger las vías respiratorias. Utilizar pantallas faciales y guantes.

### Medidas adicionales

Enfríe los recipientes en situación de riesgo rociándolos con agua. Los productos deteriorados y el agua contaminada deberán eliminarse de acuerdo con las leyes y los requisitos locales.

### 06. Medidas frente a escapes accidentales

#### Precauciones personales

Utilice protección ocular, guantes, botas y ropas protectores y un respirador en caso que la contaminación del aire esté por encima de los niveles permitidos. Disponga una ventilación de aire suficiente. El personal debería alejarse de los vapores del área contaminada.

#### Precauciones ambientales

En caso de vertido accidental, contenga el vertido y neutralícelo con bicarbonato sódico o carbonato sódico.

**Si la legislación local lo permite:**

Enjague el vertido hacia el desagüe. Si utiliza fregonas, toallas, toallas de papel o materiales similares, asegúrese de enjuagarlos a fondo con gran cantidad de agua. No reutilice el material líquido.

**07. Manipulación y almacenamiento**

**Manipulación**

Mantenga el depósito cerrado utilizando un tapón ventilado. No trasvase el producto desde el recipiente original y una vez extraído, no lo devuelva al recipiente. Se necesita un escape en el punto de utilización.

**Incendio y explosión**

La degradación de este producto genera oxígeno; manténgalo apartado de fuentes de calentamiento/ignición. No fume.

**Almacenaje**

Almacene en una zona seca y fresca (a menos de 24°C) apartada de fuentes de calor. El calentamiento provocaría un aumento de presión y el riesgo de quemar el recipiente. El suelo necesita un recubrimiento protector resistente a los ácidos.

**Almacenamiento combinado**

No guardar junto con materiales inflamables, metálicos, oxidantes ni cáusticos.

**08. Controles de exposición/protección personal**

**Medidas técnicas**

Asegúrese de tener una salida de aire y un suministro de aire fresco suficientes.

**Límites de exposición en el lugar de trabajo**

**Componente**

**Ácido acético**

MAK/TLV: 10 ppm, MAK/TLV: 25 mg/m<sup>3</sup>, F = 1 =(DFG, EU)

**Peróxido de hidrógeno**

MAK/TLV: 1 ppm, MAK/TLV: 1,4 mg/m<sup>3</sup>, F = 1 =(DFG)

MAK = concentración máxima en el lugar de trabajo, TLV = Valor límite umbral, F = Factor, Valor límite corto.

**Protección respiratoria**

Si la contaminación del aire supera los niveles permitidos, utilice una máscara para vapores ácidos, con filtro combinado B-P2.

**Protección de las manos**

Guantes protectores. (p. ej. de látex o neopreno). Consulte la compatibilidad en las especificaciones del fabricante.

**Protección de los ojos**

Cristales o gafas de seguridad. Si hay probabilidad de salpicaduras, utilice una pantalla facial.

**Protección de la piel**

Si hay probabilidad de salpicaduras, lleve un delantal protector. Para protegerse de salpicaduras lleve botas de goma.

**Medidas generales**

Evite el contacto con los ojos y la piel. No respire los gases, vapores ni neblinas.

**Medidas higiénicas**

No coma, beba ni fume. Quítese inmediatamente la ropa contaminada. Lávese la mano antes de los descansos y al final del turno. Aplíquese preventivamente crema para manos.

**Limitación y supervisión de las emisiones al ambiente**

No determinadas.

## 09. Propiedades físicas y químicas

<b>Estado físico:</b>	líquido
<b>Aspecto:</b>	transparente
<b>Olor:</b>	ácido, picante
<b>pH:</b>	0,8 ± 0,3
<b>Punto de ebullición [°C]:</b>	No determinado
<b>Punto de inflamación [°C]:</b>	No determinado
<b>Condiciones de ignición:</b>	No determinadas
<b>Límite de explosión inferior:</b>	No determinado
<b>Límite de explosión superior:</b>	No determinado
<b>Refuerzo contra el fuego:</b>	Sí
<b>Presión del vapor a 50°C [kPA]:</b>	<110
<b>Densidad del vapor [g/ml]:</b>	No determinado
<b>Densidad (H<sub>2</sub>O) [kg/l]:</b>	1,090 – 1,140
<b>Solubilidad en agua (en peso):</b>	completa
<b>Relación n-octanol/agua:</b>	No determinada
<b>Viscosidad:</b>	No determinada
<b>Densidad relativa del vapor respecto al aire:</b>	No determinada
<b>Velocidad de evaporación:</b>	No determinada
<b>Punto de congelación [°C]:</b>	No determinado
<b>Punto de fusión [°C]:</b>	No determinado
<b>Autorreactividad:</b>	No es una sustancia autorreactiva

## 10. Estabilidad y reactividad

### Materiales que deben evitarse

Evite los metales pesados, incluidos hierro, cobre y sus aleaciones, bronce y aluminio, sales, productos orgánicos inflamables, álcalis, productos cáusticos, cloro o formaldehído.

### Estabilidad

El producto es estable.

### Condiciones que deben evitarse

Evite la radiación solar directa, el calor y el almacenamiento en caliente (>24°C).

## Descomposición peligrosa

Oxígeno & calor. No mezclar con productos clorados, ya que podrían liberarse gases clóricos tóxicos y corrosivos.

## Polimerización peligrosa

No se produce

## 11. Información toxicológica

### Efectos del contacto con los ojos

Corrosivo (quemaduras en los ojos): Los síntomas pueden incluir un aspecto lechoso de la córnea, quemaduras químicas, dolor intenso, lagrimeo, perturbación considerable de la visión y, en algunos casos, pérdida total de la visión.

### Efectos del contacto con la piel

Corrosivo (quemaduras en la piel): Los síntomas pueden incluir un tono blanco-yeso de la piel, hinchazón, picor, dolor intenso, ampollas y posible destrucción de tejidos.

### Efectos de la inhalación

Irritación del tracto respiratorio superior: Los síntomas pueden incluir tos, estornudos, goteo nasal, dolor de cabeza, ronquera y dolor nasal y de garganta.

### Efectos de la ingestión

Irritación gastrointestinal: Los síntomas pueden incluir dolor abdominal, náuseas, diarrea y vómitos.

## 12. Información ambiental

Este producto ha sido comprobado y se ha demostrado tóxico para peces e invertebrados acuáticos:

- Daphnia Magna / Pulga del agua: LC50 2,61 mg ia/l
- Trucha arco iris: LC50 6,68 mg ia/l
- Pez sol: LC50 4,25 mg ia/l

## 13. Consideraciones sobre la eliminación

### Eliminación del producto

Elimine este producto de acuerdo con las todas las normativas locales y europeas aplicables.

### Eliminación del frasco y el embalaje

Los frascos y embalajes pueden eliminarse de acuerdo con las normativas europea y local.

Antes de eliminarlos, los frascos se han de enjuagar a fondo.

#### 14. Información sobre transporte

##### 14.1 Clasificación según ADR

<b>Clase ADR:</b>	5.1
<b>Nombre de envío correcto:</b>	UN3149 Mezcla de peróxido de hidrógeno y ácido peracético, estabilizada 5.1 (8) II
<b>Número UN:</b>	UN 3149
<b>Factor, ADR 1.1.3.6:</b>	3
<b>Tarjeta de emergencias para transporte:</b>	58
<b>Etiquetado:</b>	5.1 & 8
<b>LQ, ADR 3.4.6:</b>	LQ10
<b>Presión de vapor [kPA]:</b>	<110, [50°C]

##### 14.2 Clasificación según IMDG

<b>Número de código IMDG:</b>	5.1
<b>Nombre de envío correcto:</b>	Mezcla de peróxido de hidrógeno y ácido peracético, estabilizada 5.1 8 UN 3149 II
<b>Clasificación:</b>	Mezcla de peróxido de hidrógeno y ácido peracético, estabilizada UN 3149
<b>EmS:</b>	5.1-02
<b>Etiquetado:</b>	5.1 & 8
<b>LQ, ADR [l/kg]</b>	0,5

##### 14.3 Clasificación según IATA

Está prohibido su transporte aéreo.

#### 15. Información sobre normativas

El producto está clasificado y marcado conforme a las directrices CE

De acuerdo con las directivas 67/548/EEC y 1999/45/EC, este producto está clasificado como corrosivo y oxidante.

#### Frases sobre riesgos

- R 22: Peligroso en caso de ingestión.
- R 34: Provoca quemaduras.
- R 36/38: Irritante para los ojos y la piel.
- R 41: El riesgo del daño grave a ojos.

#### Frases sobre seguridad

- S 3/7: Mantener el recipiente firmemente cerrado en un lugar fresco. Utilizar únicamente tapones ventilados.
- S 14: Mantener apartado de lo indicado en la sección 7: *Manipulación y almacenamiento*.
- S 23: No respire los gases/humos/vaporar/neblinas.
- S 26: En caso de contacto con los ojos, aclárelos inmediatamente con mucha agua y acuda al médico.
- S 28: Después del contacto con la piel, lave inmediatamente la zona afectada con gran cantidad de agua.
- S 36/37/39: Lleve ropa protectora adecuada, guantes y protección para los ojos y la cara.
- S 45: En caso de accidente o si se encuentra mal, busque ayuda médica inmediatamente (si es posible, muestre la etiqueta).
- S 61: Evitar la liberación al entorno. Consulte la sección 13: *Consideraciones sobre la eliminación*.

#### Legislación nacional

Respete todas las leyes nacionales y demás medidas nacionales correspondientes

#### 16. Información adicional

La información ofrecida en esta Hoja de datos de seguridad de los materiales es correcta hasta donde llegan nuestros conocimientos. La información proporcionada se destina únicamente a servir de orientación para el manejo, uso, procesamiento, almacenaje, transporte, eliminación y liberación seguros y no debe considerarse una garantía ni una especificación de calidad. La información sólo afecta al material concreto indicado en este documento y puede no resultar válida si se usa el producto combinado con otros materiales o procesos no especificados en el texto.

#### Directrices

- 2001/58/EC
- 67/548/EEC
- 1999/45/EC
- 91/689/EEC
- ADR (2003)
- Código IMDG (enm. 30)
- IATA-DGR (2003)